COOPERS
Count on us to care.

Manual de instrucciones

Manual do utilizador

Zoe Ref. C500	
Aitana Ref. C501	
Adriana Ref. C502	

SUNRISE MEDICAL

Polígono Bakiola 41, 48498 Arrankudiaga, Vizcaya. España
Tel.: + 34 902 14 24 34 Fax +34 94 648 15 75

ESPAÑOL

INDICE DEL MANUAL

1.- DESCRIPCIÓN 5

2.- COMPONENTES 7

2.1.- COMPONENTES CAMA MODELO ZOE 7
2.2.- COMPONENTES CAMA MODELO AITANA 8
2.3.- COMPONENTES CAMA MODELO ADRIANA 9

3.- MONTAJE 10

3.1.- MONTAJE DE LA CAMA GERIÁTRICA 10
3.2.- MONTAJE DE ACCESORIOS 13

4.- FUNCIONAMIENTO 16

4.1.- ELEVACIÓN DE PLANOS DEL SOMIER (MODELO ZOE) 17
4.2.- ELEVACIÓN-DESCENSO DE PLANOS DEL SOMIER Y DEL CARRO ELEVADOR (MODELOS AITANA Y ADRIANA) 19
4.3.- ELEVACIÓN-DESCENSO DE BARANDILLAS (MODELO ADRIANA) 21
4.4.- DESPLAZAMIENTO DE LA CAMA GERIÁTRICA (MODELOS AITANA Y ADRIANA) 21

5.- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 22

5.1.- LIMPIEZA 22
5.2.- MANTENIMIENTO 22

6.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 23

6.1.- CARÁCTERÍSTICAS ELÉCTRICAS 23
6.2.- PESO Y DIMENSIONES 23

Introducción

Gracias por elegir un producto de Sunrise Medical. Es conveniente que lea el manual de instrucciones, especialmente los consejos de seguridad y ajustes antes de utilizar el producto. Si tiene alguna duda sobre su utilización, mantenimiento o seguridad, consulte por favor con un distribuidor autorizado de nuestros productos.

IMPORTANTE:
NO UTILICE ESTE PRODUCTO HASTA QUE NO HAYA LEIDO Y ENTENDIDO ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sunrise Medical ha obtenido el certificado ISO 9001 el cual confirma la calidad de sus productos en todo momento. Sunrise Medical declara bajo su responsabilidad que este producto cumple con los requisitos de la directiva médica 93/42/EEC de la directiva 2007/47/EEC.

Leyendas y símbolos

Indicaciones de seguridad sobre posibles peligros de accidentes o lesiones para el usuario

Referencia a un documento externo

No se deshaga de este producto junto con la basura domestica; siga las leyes de reciclaje locales para depositarlo en un lugar adecuado

Uso indicado

- La cama geriátrica 90x190 (CG90/2) está especialmente diseñada para su utilización en hospitales, clínicas y otros usos afines, para un uso interior.
- Carga máxima soportada en funcionamiento: 170 kgs
- El peso máximo del usuario es de 135 kgs.
- Este producto está indicado como ayuda técnica para facilitar la vida de las personas con algún tipo de limitación de la movilidad.

1.- DESCRIPCIÓN

La cama consta de cuatro planos articulados con accionamiento eléctrico. Posibilidad de incorporar carro elevador de accionamiento eléctrico y ruedas con frenos independientes. Posibilidad de incorporar patas regulables en altura y otros accesorios como: cabeceros, pieceros y barandillas.

La cama geriátrica no puede ser utilizada o almacenada en el exterior o ambientes húmedos.

⚠ No utilice esta cama si la altura, anchura o peso del paciente se encuentra fuera de los límites de uso recomendados. Podrían producirse lesiones al paciente y daños al producto. (Consultar apartado 6.2 Peso y dimensiones de este Manual).

Durabilidad del producto

La vida útil de este producto es como mínimo 5 años; Esta vida se alarga considerablemente y depende del uso adecuado que de él se haga, de un mantenimiento periódico y del seguimiento de las instrucciones y advertencias descritas en este manual en cuanto a uso, limpieza y precauciones de seguridad.

Garantía

SUNRISE MEDICAL garantiza este producto por un periodo de dos años, desde la fecha de la factura, tiquet de compra o del albarán de entrega. La garantía incluye tanto las piezas a sustituir, como la mano de obra y transporte.

Para que la garantía pueda ser aplicada, el usuario debe presentar el producto junto a la factura de compra como indicativo de la fecha de entrega del producto.

La garantía no cubre los siguientes casos:

- Desgaste normal por el uso, como pilas, ruedas, etc.
- Accidente, como estructuras dobladas, rayones, etc.
- Uso inapropiado, o aquellos daños causados por usuarios con un peso superior al indicado en el manual de usuario.
- Falta de mantenimiento, por no seguir las indicaciones para su conservación detalladas en el manual de usuario.
- Modificaciones o reparaciones hechos por personas no autorizadas por Sunrise Medical.
- Falta de factura o de número de serie

Servicio Técnico:

Para cualquier ajuste o servicio, acuda al Servicio tecnico del establecimiento donde haya adquirido el producto:

MODELO: _____

NUMERO DE SERIE: _____

FECHA DE ADQUISICIÓN: ______

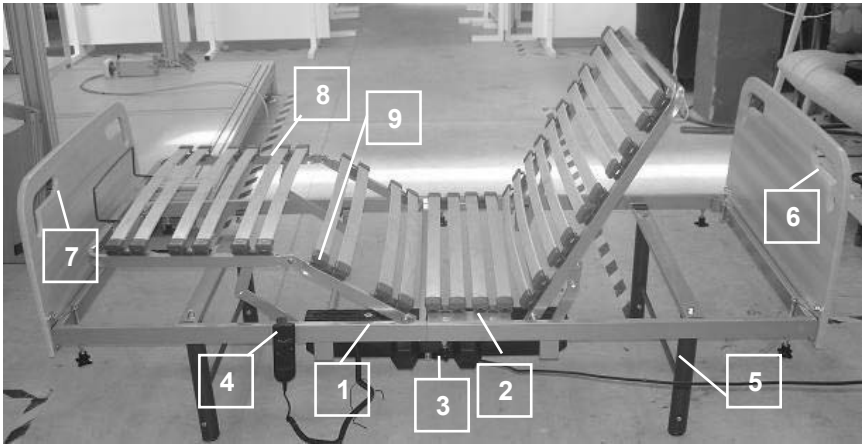
Sello firma y fecha del establecimiento.

Distribución:

Sunrise Medical S.L.
Poligono Bakiola nº 34
48498 Arrankudiaga
Vizcaya

2.- COMPONENTES

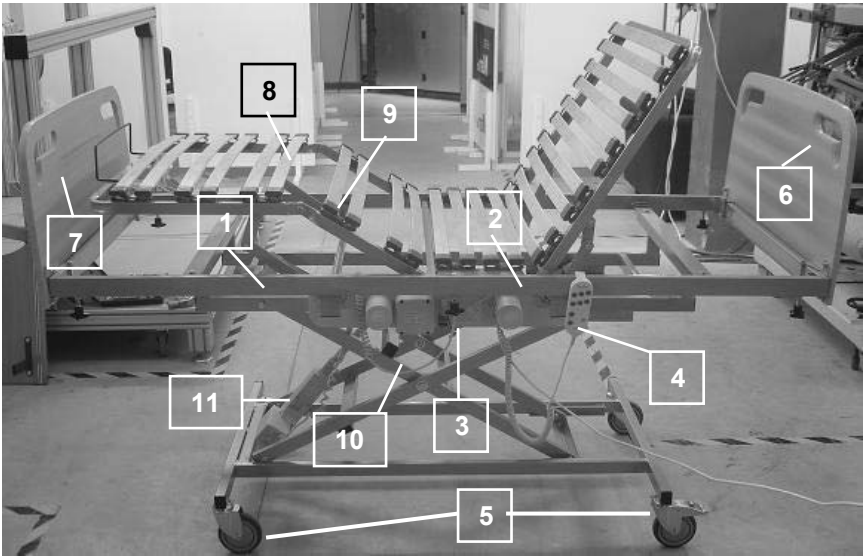
2.1.- COMPONENTES CAMA MODELO ZOE



La relación de componentes de la cama es:

Nº	Elementos	Referencia
	CAMA GERIÁTRICA 90X190	C 500
1	Cama somier parte 1	C500-1
2	Cama somier parte 2	C500-2
3	Motor	C500-3
4	Mando	C500-4
na	Pila tipo 9V	Comercial
5	Patas regulables en altura	C500-5
6	Cabecero	C500-6
7	Piecero	C500-7
8	Lamas	C500-8
9	Soporte de lamas	C500-9

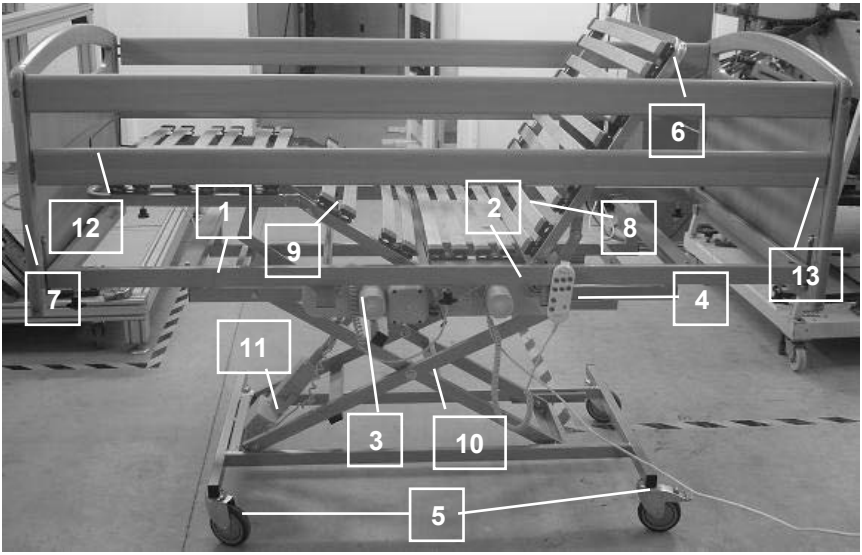
2.2.- COMPONENTES CAMA MODELO AITANA



La relación de componentes de la cama es:

Nº	Elementos	Referencia
	CAMA GERIÁTRICA 90X190	C 501
1	Cama somier parte 1	C500-1
2	Cama somier parte 2	C500-2
3	Motor	C501-3
4	Mando	C501-4
na	Pila tipo 9V	Comercial
5	Kit de ruedas (4 unidades)	C501-5
6	Cabecero	C500-6
7	Piecero	C500-7
8	Lamas	C500-8
9	Soporte de lamas	C500-9
10	Carro elevador frenos independientes	C501-10
11	Actuador carro elevador	C501-11

2.3.- COMPONENTES CAMA MODELO ADRIANA



La relación de componentes de la cama es:

Nº	Elementos	Referencia
	CAMA GERIÁTRICA 90X190	C 502
1	Cama somier parte 1	C500-1
2	Cama somier parte 2	C500-2
3	Motor	C501-3
4	Mando	C501-4
na	Pila tipo 9V	Comercial
5	Kit de ruedas (4 unidades)	C501-5
6	Cabecero	C502-6
7	Piecero	C502-7
8	Lamas	C500-8
9	Soporte de lamas	C500-9
10	Carro elevador frenos independientes	C501-10
11	Actuador carro elevador	C501-11
12	Barandilla (unidad)	C502-12
13	Soporte corredera (unidad)	C502-13

3.- MONTAJE

3.1.- MONTAJE DE LA CAMA GERIÁTRICA (MODELOS ZOE, AITANA Y ADRIANA)

El somier está dividido en dos partes, unidas entre si por tubo telescópico de sección rectangular y botón estriado en cada larguero para la unión de las dos estructuras.

Para proceder al montaje tenga en cuenta las siguientes consideraciones generales:

⚠

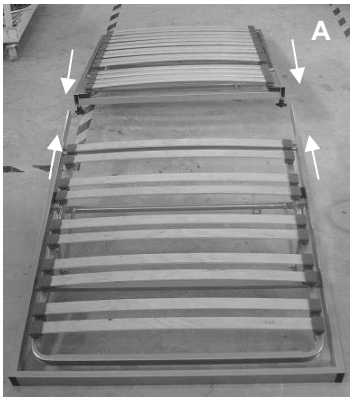
La cama geriátrica debe ser montada por personas expertas u formadas.

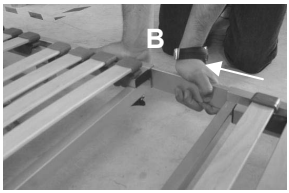
Durante el montaje se debe asegurar:

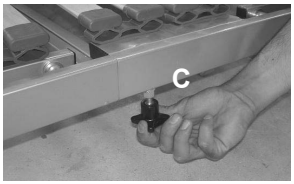
- Manejar siempre cuidadosamente los componentes.
- Verificar que los tornillos u otros sistemas de anclaje están bien apretados.
- Protegerse de los riesgos de aplastamientos entre partes de la cama y cabecero/piecero/ barandillas, y del carro elevador.
- Retirar todos los elementos protectores para transporte y embalajes de los componentes antes de poner en funcionamiento la cama y accesorios. Estos elementos pueden ser cinchas, ataduras, abrazaderas, de lo contrario podria dañarse el producto.

MONTAJE DE LA CAMA:

1. Posicione sobre el suelo de forma enfrentada las dos partes de la estructura del somier (A) y proceda a acoplar ambas (B). Fije la unión apretando el botón estriado (C).

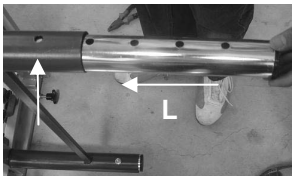


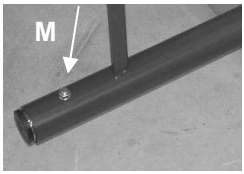




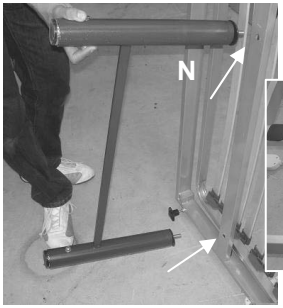
► SI LA CAMA VA MONTADA SOBRE PATAS DE ALTURA REGULABLE (MODELO ZOE), proceda así:

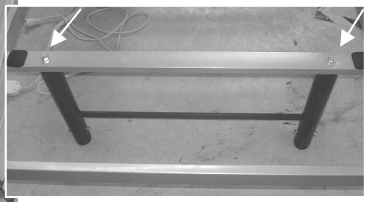
2. Ajuste de la altura de la pata. Deslizar el tubo telescópico hasta hacer coincidir el orificio del tubo interior con el exterior de la pata hasta alcanzar la altura deseada y atornille (L y M). Coloque las patas atornillándolas en los orificios de las barras y apriete con la tuerca (N).



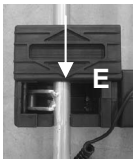


3. Coloque las patas atornillándolas en los orificios de las barras y apriete con la tuerca (N).



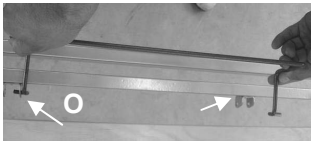


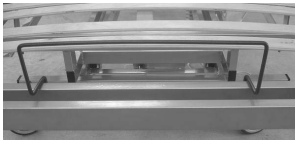
4. Sitúe el motor sobre las barras del bastidor (D). Fije el motor a ambas barras deslizando las tapas correderas de las esquinas (E).



5. Conectar el cable eléctrico del motor de la cama a red eléctrica.

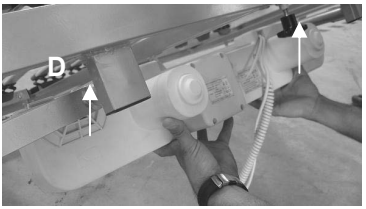
6. Colocar el asa de freno para el colchón en los orificios de la barra del somier en la zona de “pies” (O).

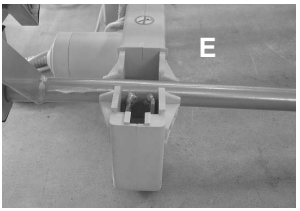


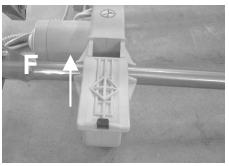


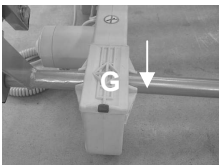
► SI LA CAMA VA MONTADA SOBRE CARRO ELEVADOR (MODELOS AITANA Y ADRIANA), proceda así:

2. Sitúe el motor sobre las barras del bastidor (D y E). Fije el motor a ambas barras deslizando las tapas correderas de las esquinas (F) y una vez introducida, fíjelas presionando el pasador rojo hacia abajo (G).

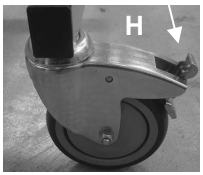


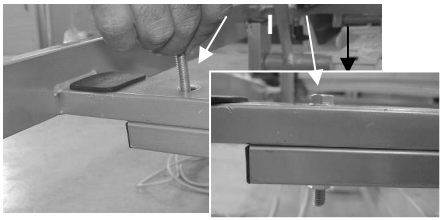




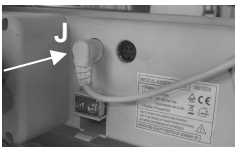


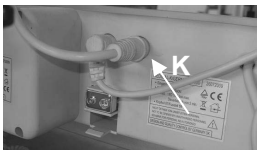
3. Situar el somier sobre el carro elevador frenado (para bloquear ruedas, situar freno en la posición mostrada, H), y enfrente las barras de ambos haciendo coincidir los taladros, inserte los tornillos y apriételos (I).



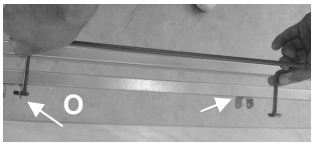


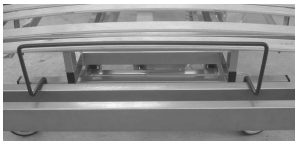
4. Conectar los cables eléctricos del motor de la cama y del carro elevador (J y K).





5. Colocar el asa de freno para el colchón en los orificios de la barra del somier en la zona de “pies” L).

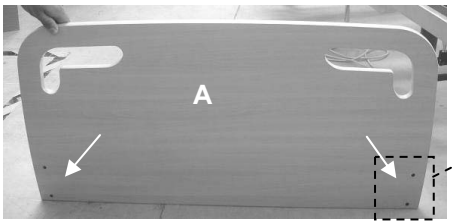


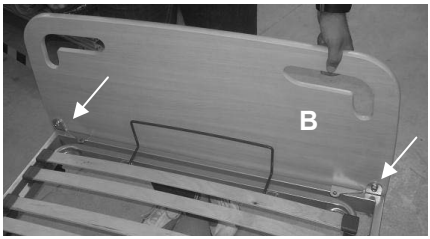


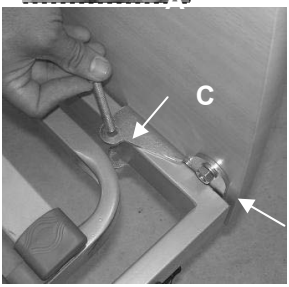
3.2.- MONTAJE DE ACCESORIOS

3.2.1.- Cabecero y piecero Modelo ZOE y AITANA

1. Se montan los anclajes en el piecero (A). Se inserta el piecero en el bastidor de la cama y se aprietan los tornillos (B y C).



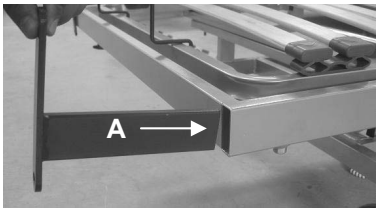


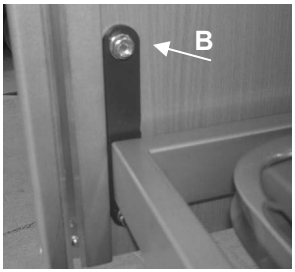


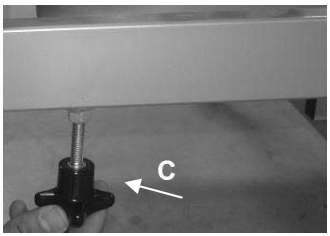
2. Se procede de la misma manera para montar el cabecero.

3.2.2.- Cabecero, piecero y barandilla Modelo ADRIANA

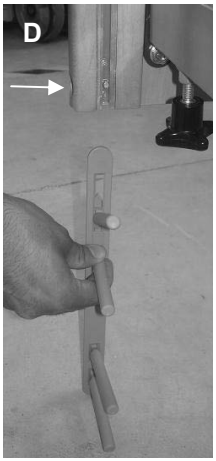
1. Se montan los anclajes del cabecero en la zona de la cabeza del somier (A). Se une el cabecero a los anclajes mediante tornillos (B). Se fija la unión apretando el botón estriado (C).



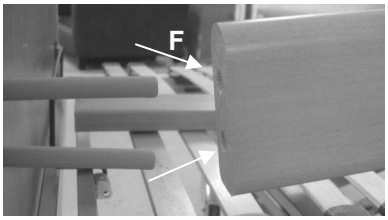


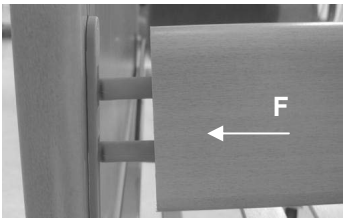


2. Se insertan los soportes correderos con cuatro mechones sobre las guías metálicas del cabecero, para ello presionar el botón inferior del lateral del cabecero para desbloquear la guía y permitir el avance del soporte (D), llevar hasta la parte superior de la guía (E) y bloquear con el botón superior del lateral.

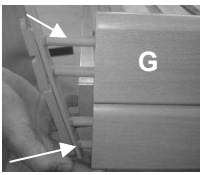


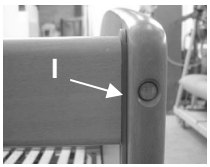
3. Seguidamente se insertan los travesaños de la barandilla en los mechones del cabecero (F), manteniendo el otro extremo del travesaño (lado pies) descansando sobre el suelo.

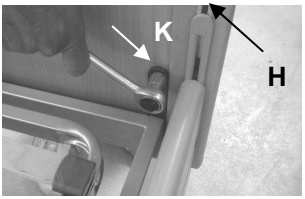




4. Colocar los soportes correderos de cuatro mechones en el extremo del travesaño (lado pies, G) e introducir el soporte en la guía metálica del piecero (H) y deslizar hasta la parte superior de la guía y bloquear con el botón superior lateral (I). Por último, posicionar el travesaño del cabecero (J) Una vez colocadas en posición las barandillas, ajustar el tornillo del piecero (K).







4.- FUNCIONAMIENTO

Antes de poner en funcionamiento la cama lea atentamente estos consejos y advertencias de uso:

La cama geriátrica está diseñada para su uso interior. No utilizar o almacenar en el exterior o ambientes húmedos.

Antes de utlilzar la cama, comprobar que se han quitado todos los elementos de embalaje y para el transporte como cinchas, ataduras y abrazaderas, de los contrario podria dañarse el producto.

No sentarse sobre los planos de elevación de tronco y piernas cuando éstos se encuentren en posición elevada, ni accionarlos cuando se encuentren personas sentadas.

⚠ En los movimientos de las partes móviles de la cama y el carro elevador, se debe observar la no presencia de materiales o partes del cuerpo del usuario o de cualquier persona cercana, que puedan interponerse entre el somier, el bastidor de la cama y el carro elevador. En caso contrario pueden suceder aplastamientos al descender estos elementos.

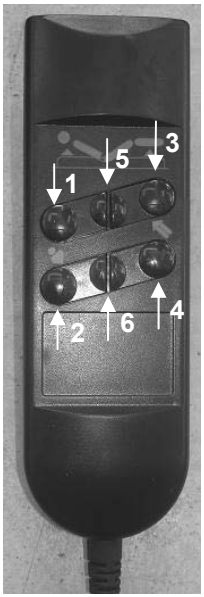
Pueden existir riesgos de aplastamientos entre partes de la cama y cabecero/piecero/ barandillas.

SI se observan anomalías en el funcionamiento de la cama, comprobar que ningún movimiento se halla obstaculizado por material alguno, que las conexiones al motor y a la red eléctrica están en su posición correcta, etc.

Contactar con el distribuidor cuando existan:

- Dudas en el manejo de la cama y accesorios.
- Deformación de cualquier parte de la cama.
- Cualquier anomalía en el funcionamiento de la cama.

4.1.- ELEVACIÓN DE PLANOS DEL SOMIER (MODELO ZOE)



FUNCIONES DEL MANDO:

1: Zona del tronco hacia arriba
2: Zona tronco hacia abajo
3: Zona piernas hacia arriba
4: Zona piernas hacia abajo
5: Zona tronco y de piernas hacia arriba
6: Zona tronco y de piernas hacia abajo

4.1.1.- Elevación-descenso del plano del tronco

1. Presionar el botón (1) para elevar el tronco, mantener pulsado hasta alcanzar la inclinación deseada.
2. Presionar el botón (2) para bajar el plano, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.

4.1.2.- Elevación-descenso del plano de las piernas

3. Presionar el botón (3) para elevar las piernas, mantener pulsado hasta alcanzar la inclinación deseada.
4. Presionar el botón (4) para bajar el plano, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.

4.1.3.- Elevación-descenso de los planos de tronco y piernas

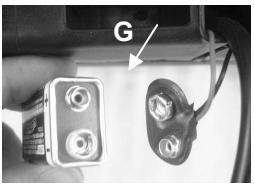
Si se desea elevar o bajar los planos tanto de tronco como piernas simultáneamente:

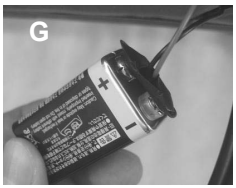
5. Presionar el botón (5) para elevar los planos de tronco y piernas, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.
6. Presionar el botón (6) para bajar los planos de tronco y piernas, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.

Advertencia especial: En caso de corte de suministro eléctrico, el motor de la cama dispone de una batería que permite posicionar la cama en posición horizontal. Esta batería es de un solo uso, deberá ser sustituida tras su utilización o si ha transcurrido un largo periodo de tiempo sin usarla (un año).

Para conectar la batería proceda de la siguiente manera:

7. Desconecte el motor de la toma de red eléctrica. Acceda a la zona del motor, y conecte los bornes de la batería (G).





La conexión de la toma de alimentación debe efectuarse a una red eléctrica conforme las normas vigentes y corresponder a una tensión de uso de 230v.

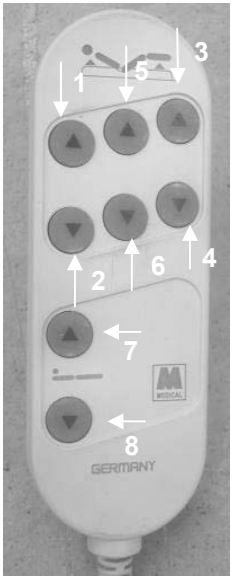
El mando con hilo debe engancharse al panel cabecero cuando no se utilice. El cableado no debe mantenerse en la zona de las piezas móviles de la cama como la cruceta o los planos de elevación.

⚠

La batería de reserva no está pensada para el funcionamiento en continuo, sino solamente para un caso de emergencia. Deberá sustituirse tras su uso por una nueva.

Podrían darse interferencias entre la cama y otros equipos eléctricos. Para reducir o eliminar tales interferencias, se debe incrementar la distancia entre la cama y los productos, o bien apagarlos.

4.2.- ELEVACIÓN-DESCENSO DE PLANOS DEL SOMIER Y DEL CARRO ELEVADOR (MODELOS AITANA Y ADRIANA)



FUNCIONES DEL MANDO:

1: Zona del tronco hacia arriba
2: Zona tronco hacia abajo
3: Zona piernas hacia arriba
4: Zona piernas hacia abajo
5: Zona tronco y de piernas hacia arriba
6: Zona tronco y de piernas hacia abajo
7: Carro elevador hacia arriba
8: Carro elevador hacia abajo

4.2.1.- Elevación-descenso del plano del tronco

1. Presionar el botón (1) para elevar el tronco, mantener pulsado hasta alcanzar la inclinación deseada.
2. Presionar el botón (2) para bajar el plano, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.

4.2.2.- Elevación-descenso del plano de las piernas

3. Presionar el botón (3) para elevar las piernas, mantener pulsado hasta alcanzar la inclinación deseada.
4. Presionar el botón (4) para bajar el plano, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.

4.2.3.- Elevación-descenso de los planos de tronco y piernas

Si se desea elevar o bajar los planos tanto de tronco como piernas simultáneamente:

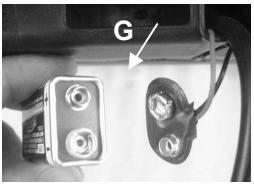
5. Presionar el botón (5) para elevar los planos de tronco y piernas, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.
6. Presionar el botón (6) para bajar los planos de tronco y piernas, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la inclinación deseada.

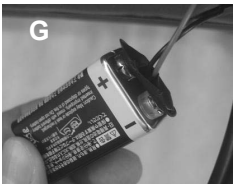
4.2.4.- Elevación-descenso del carro elevador

7. Presionar el botón (7) para elevar la altura de la cama con el carro elevador, mantener pulsado hasta alcanzar la altura deseada.
8. Presionar el botón (8) para bajar la cama, mantener pulsado el botón hasta alcanzar la altura deseada.

Advertencia especial: En caso de interrupción de suministro eléctrico, el motor de la cama dispone de una batería que permite posicionar la cama en posición horizontal. Esta batería es de un solo uso, deberá ser sustituida tras su utilización o si ha transcurrido un largo periodo de tiempo sin usarla (un año). Para conectar la batería proceda de la siguiente manera:

9. Desconecte el motor de la toma de red eléctrica. Acceda a la zona del motor, y conecte los bornes de la batería (G).





⚠

La conexión de la toma de alimentación debe efectuarse a una red eléctrica conforme las normas vigentes y corresponder a una tensión de uso de 230v.

El mando con hilo debe engancharse al panel cabecero cuando no se utilice. El cableado no debe mantenerse en la zona de las piezas móviles de la cama tales como la cruceta o los planos de elevación.

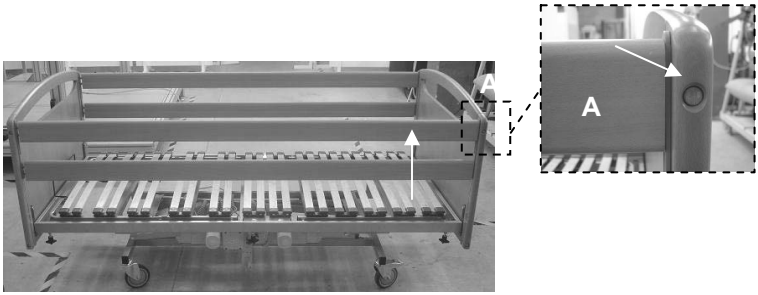
La batería de reserva no está pensada para el funcionamiento en continuo, sino solamente para un caso de emergencia. Deberá sustituirse tras su uso por una nueva.

Podrían darse interferencias entre la cama y otros equipos eléctricos. Para reducir o eliminar tales interferencias, se debe incrementar la distancia entre la cama y los productos, o bien apagarlos.

4.3.- ELEVACIÓN-DESCENSO DE BARANDILLAS (MODELO ADRIANA)

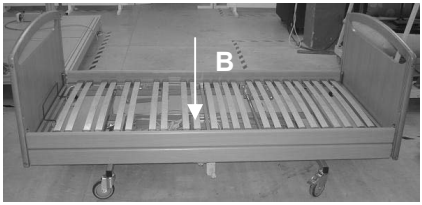
4.3.1.- Elevación de la barandilla

1. Elevar el travesaño superior hasta arriba del cabecero con las dos manos hasta su bloqueo mediante el botón superior del lateral (A). Repetir la misma operación en el piecero.



4.3.2.- Descenso de la barandilla

2. Levantar el travesaño superior con una mano, y con la otra presionar sobre el botón superior del lateral del cabecero (A, foto de arriba) y empujar hacia abajo la barandilla (B). Repetir la misma operación en el piecero.



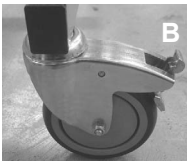
⚠ Un posicionamiento incorrecto de la barandilla puede ser perjudicial para la seguridad o provocar un fallo.

4.4.- DESPLAZAMIENTO DE LA CAMA GERIÁTRICA (MODELOS AITANA Y ADRIANA)

La cama geriátrica sobre carro elevador dispone de cuatro ruedas para el desplazamiento, dos de ellas con freno independiente, una situada en la parte trasera y otra en la delantera y cruzada a la anterior (extremo opuesto).

Para proceder al bloqueo-desbloqueo deberá:

1. Para frenar la cama deberá situar la maneta de la rueda en la posición (B). Para desbloquearla posiciónela de nuevo en (A).



5.- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

5.1.- LIMPIEZA

Se recomienda limpiar la cama con agua tibia y con ayuda de una esponja, bayeta o cepillo suave. Se puede usar agua y detergente para la limpieza de piezas metálicas. Seque la cama después de limpiarla.

Antes de la limpieza: Posicionar la cama de manera que facilite la limpieza de los componentes y desconecte el suministro eléctrico.

⚠ No utilice líquidos abrasivos, ni cepillos con cerdas duras. No usar vapor para la limpieza, ni sumergirla, puede dañar los componentes.

Antes de una nueva puesta en servicio, todas las piezas deben estar completamente secas.

5.2.- MANTENIMIENTO

Se debe realizar un examen de la cama geriátrica al menos una vez año sobre los elementos relacionados a continuación:

- Conexiones eléctricas.
- Desgaste, cizalladura o deterioro de los cables eléctricos.
- Estado y funcionamiento del mando a distancia.
- Estado y funcionamiento de los planos de elevación del somier.
- Estado y funcionamiento del carro elevador.
- Estado y fijación de las articulaciones.
- Estado de los ensamblajes de la estructura de la cama y del carro elevador.
- Estado de los accesorios (barandillas, etc.), como por ejemplo el funcionamiento del botón de bloqueo/desbloqueo.
- Eficacia de los frenos.
- Rodamiento y rotación de las ruedas.
- Estado del recubrimiento de las piezas metálicas de la estructura, anclajes, etc).

- Estado de la superficie de los panelados como cabecero, piecero, barandillas, etc.).
- Estado de las piezas plásticas (anclajes, etc.).

El mantenimiento de la cama geriátrica no puede ser realizado por personas que no hayan recibido una formación cualificada.

En caso de cualquier duda en el mantenimiento contactar con el distribuidor.

6.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

6.1.- CARÁCTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Los motores de la cama geriátrica y del carro elevador tienen las siguientes características:

- Clase de protección: Clase II.
- Grado de protección contra la penetración de líquidos: IP 20.
- Tensión: 230 V.
- Frecuencia: 50 Hz.
- Tensión del control remoto: 24 V DC.
- Máximo tiempo de operación continua de 50 VA: ED 15% 2 minutos (para los motores de cama) y ED 10% 6 minutos (motor carro elevador).
- Fuerza máxima: 2x 3500 N / 2 x 4500 N.
- Uso del producto: Interior.

Equipo auxiliar para el descenso de los planos de la cama en caso de corte eléctrico:

- Batería de manganeso de 9 V.

6.2.- PESO Y DIMENSIONES

No utilice esta cama si la altura, anchura o peso del paciente se encuentra fuera de los límites de uso recomendados. Podrían producirse lesiones al paciente y daños al producto:

- Altura del paciente: entre 140 y 190 cm.
- Anchura máxima del paciente: 90 cm:
- Peso máximo del paciente: 135 Kg.

No deberán emplearse con esta cama colchones susceptibles de adaptarse a la articulación del lecho. Existen colchones adecuados que pueden ser suministrados como opción por el fabricante.

Recomendaciones para las medidas y el peso del colchón (cm):

- Anchura: Mínima 80-90 , Máxima 94.
- Longitud del colchón: Mínimo 190, Máximo 194.
- Altura del colchón: Mínimo 13, Máximo 18.
- Peso del colchón: aproximadamente entre 10 y 20 Kg.

Los pesos orientativos de las camas son los siguientes:

MODELO ZOE		
Nombre elemento	Código elemento	Peso elemento (Kg)
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	30,7
CAMA Somier Parte 1	CG90/2-1	14,3
CAMA somier Parte 2	CG90/2-1	16,4
PATAS REGULABLES EN ALTURA	PR1	5,0
CABECERO Y PIECERO CON ANCLAJES		
Cabecero	CA90/1	7,2
Piecero	PI90/1	6,7

MODELO AITANA		
Nombre elemento	Código elemento	Peso elemento (Kg)
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	30,7
CAMA Somier Parte 1	CG90/2-1	14,3
CAMA somier Parte 2	CG90/2-1	16,4
CARRO ELEVADOR FRENOS INDEPENDIENTES	CEFI1	34,8
CABECERO Y PIECERO CON ANCLAJES		
Cabecero	CA90/1	7,2
Piecero	PI90/1	6,7

MODELO ADRIANA		
Nombre elemento	Código elemento	Peso elemento (Kg)
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	30,7
CAMA Somier Parte 1	CG90/2-1	14,3
CAMA somier Parte 2	CG90/2-1	16,4
CARRO ELEVADOR FRENOS INDEPENDIENTES	CEFI1	34,8
CABECERO Y PIECERO CON BARANDILLAS MADERA+ ANCLAJES		
Cabecero	CA90/2	8,9
Piecero	PI90/2	8,9
Barandilla	BAMA1	10,0

Las dimensiones orientativas de las camas son los siguientes:

MODELO ZOE					
Elementos		Dimensiones (mm)			
Nombre elemento	Código elemento	Largo	Ancho	Altura	Ángulo
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	1900	900	173	-
CAMA Somier Parte 1	CG90/2-1	997	900	173	Secc.Tronco: 70º
CAMA Somier Parte 2	CG90/2-1	1163	900	173	Secc.Superior pierna: 30º Secc. Inferior pierna: 20º
CARRO ELEVADOR FRENOS INDEPENDIENTES	CEFI1	1385	790	mín.=355 máx.=800	-
		Largo	Diámetro	Alturas	Ángulo
PATAS REGULABLES EN ALTURA	PR1	720	50,50	h_0 mín.=363 h_1=417 h_2=468 h_3=521 h_4 máx=573	-
		Largo	Ancho	Altura	Ángulo
Cabecero	CA90/2	1016	192	665	-
Piecero	PI90/2	1016	192	665	-

MODELO AITANA					
Elementos		Dimensiones (mm)			
Nombre elemento	Código elemento	Largo	Ancho	Altura	Ángulo
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	1900	900	173	-
CAMA Somier Parte 1	CG90/2-1	997	900	173	Secc.Tronco: 70º
CAMA Somier Parte 2	CG90/2-1	1163	900	173	Secc.Superior pierna: 30º Secc. Inferior pierna: 20º
CARRO ELEVADOR FRENOS INDEPENDIENTES	CEFI1	1385	790	mín.=355 máx.=800	-
CABECERO Y PIECERO CON ANCLAJES					-
Cabecero	CA90/2	1016	192	665	-
Piecero	PI90/2	1016	192	665	-

MODELO ADRIANA					
Elementos		Dimensiones (mm)			
Nombre elemento	Código elemento	Largo	Ancho	Altura	Ángulo
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	1900	900	173	-
CAMA Somier Parte 1	CG90/2-1	997	900	173	Secc.Tronco: 70º
CAMA Somier Parte 2	CG90/2-1	1163	900	173	Secc.Superior pierna: 30º Secc. Inferior pierna: 20º
CARRO ELEVADOR FRENOS INDEPENDIENTES	CEFI1	1385	790	mín.=355 máx.=800	-
CABECERO Y PIECERO CON BARANDILLAS MADERA+ ANCLAJES					-
Cabecero	CA90/2	1016	192	665	-
Piecero	PI90/2	1016	192	665	-
Barandilla	BAMA1	1940	28	h travesaño= 90 H máxima elevada = 300 (siendo 150 la altura del colchón)	-
Distancia entre los largueros de la barandilla (mm)		-	-	86,72	-

Temperatura y humedad de almacenaje

Temperatura de almacenaje: Min: -40ºC Max: 65ºC
Humedad de almacenaje: Min:5% Max: 95%

Desecho

El símbolo que se indica abajo significa que, conforme a las leyes y regulaciones locales, su producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida y reciclado de un producto desechado ayuda a preservar los recursos naturales y protege el medioambiente. Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.

PORTUGÊS

ÍNDICE

1.- DESCRIÇÃO 3

2.- COMPONENTES 5

2.1.- COMPONENTES DA CAMA MODELO ZOE 5
2.2.- COMPONENTES CAMA MODELO AITANA 6
2.3.- COMPONENTES CAMA MODELO ADRIANA 7

3.- MONTAGEM 8

3.1.- MONTAGEM DA CAMA GERIÁTRICA 8
3.2.- MONTAGEM DE ACESSÓRIOS 11

4.- FUNCIONAMENTO 14

4.1.- ELEVAÇÃO DE PLANOS DO ESTRADO (MODELO ZOE) 15
4.2.- ELEVAÇÃO-DESCIDA DE PLANOS DO ESTRADO E DO MECANISMO ELEVADOR (MODELOS AITANA E ADRIANA) 17
4.3.- ELEVAÇÃO-DESCIDA DAS BARRAS LATERAIS (MODELO ADRIANA) 19
4.4.- DESLOCAÇÃO DA CAMA GERIÁTRICA (MODELOS AITANA E ADRIANA) 19

5.- LIMPEZA E MANUTENÇÃO 20

5.1.- LIMPEZA 20
5.2.- MANUTENÇÃO 20

6.- ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 21

6.1.- CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS 21
6.2.- PESO E DIMENSÕES 21

Introdução

Muito obrigado por escolher um produto da Sunrise Medical. Antes de utilizar o produto, convém que leia este manual de instruções, em especial os conselhos de segurança e dos ajustes. Se tiver alguma dúvida sobre a sua utilização, manutenção ou segurança, queira consultar um distribuidor autorizado dos nossos produtos.

IMPORTANTE:
NÃO UTILIZE ESTE PRODUTO ENQUANTO NÃO TIVER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

A Sunrise Medical obteve a certificação ISO 9001 que confirma a qualidade dos seus produtos a todo o momento. A Sunrise Medical declara, sob a sua responsabilidade, que este produto está em conformidade com os requisitos da directiva médica 93/42/EEC da directiva 2007/47/EEC.

Legendas e símbolos

Indicações de segurança sobre possíveis perigos de acidente ou lesões para o utilizador

Referência a um documento externo

Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico. Siga as normas locais de reciclagem para depositá-lo em lugar adequado

Utilização indicada

- A cama geriátrica 90x190 (CG90/2) foi especialmente concebida para utilização interior em hospitais, clínicas e instalações afins.
- Carga máxima suportada em funcionamento: 170 kgs
- Peso máximo do utilizador: 135 kgs.
- Este produto está indicado como ajuda técnica para facilitar a vida das pessoas que padecem de alguma limitação da mobilidade.

1.- DESCRIÇÃO

A cama compõe-se de quatro planos articulados com accionamento eléctrico. Possibilidade de incluir mecanismo elevador de accionamento eléctrico e rodas com travões independentes. Possibilidade de incluir pés reguláveis em altura e outros acessórios tais como cabeceira, pé e barras laterais.

A cama geriátrica não pode ser utilizada ou armazenada no exterior ou em ambientes húmidos.

⚠ Não utilize esta cama se a altura, largura ou peso do doente estiver para além dos limites de utilização recomendados. Podem daí resultar lesões para o doente e danos para o produto. (Consultar a secção 6.2 deste Manual - Peso e dimensões).

Duração do produto

A vida útil deste produto tem um mínimo de 5 anos, mas pode prolongar-se consideravelmente dependendo da utilização adequada que receber, da manutenção periódica e da observação das instruções e avisos descritos neste manual, respeitantes ao seu uso, limpeza e precauções de segurança.

Garantia

A SUNRISE MEDICAL garante este produto por um período de dois anos a contar da data da factura, talão de compra ou guia de entrega. A garantia tanto inclui as peças a substituir, como a mão de obra e o transporte.

Para que a garantia possa ser aplicada, o utilizador deve apresentar o produto juntamente com a factura de compra, como indicativo da data de entrega do produto.

A garantia não cobre as seguintes situações:

- Desgaste normal pelo uso: pilhas, rodas, etc.
- Acidente: estruturas dobradas, anteparos, etc.
- Utilização imprópria ou danos causados por utilizadores com um peso superior ao indicado no manual do utilizador.
- Falta de manutenção, por inobservância das indicações para sua conservação, pormenorizadas no manual do utilizador.
- Modificações ou reparações feitas por pessoas não autorizadas pela Sunrise Medical.
- Falta da factura ou do número de série.

Assistência Técnica:

Para qualquer ajuste ou serviço, recorra à Assistência Técnica do estabelecimiento onde tiver adquirido o produto:

MODELO: _____

NÚMERO DE SÉRIE: _____

DATA DA AQUISIÇÃO: _____

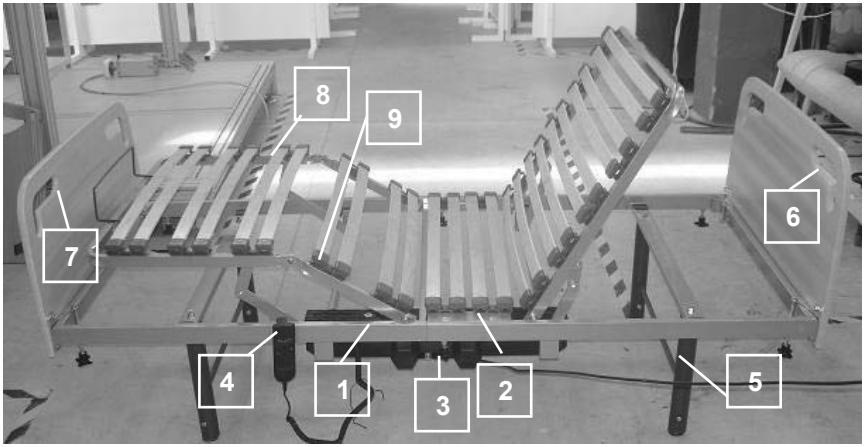
Carimbo, assinatura e data do estabelecimento.

Distribuição:

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola nº 34
48498 Arrankudiaga
Vizcaya

2.- COMPONENTES

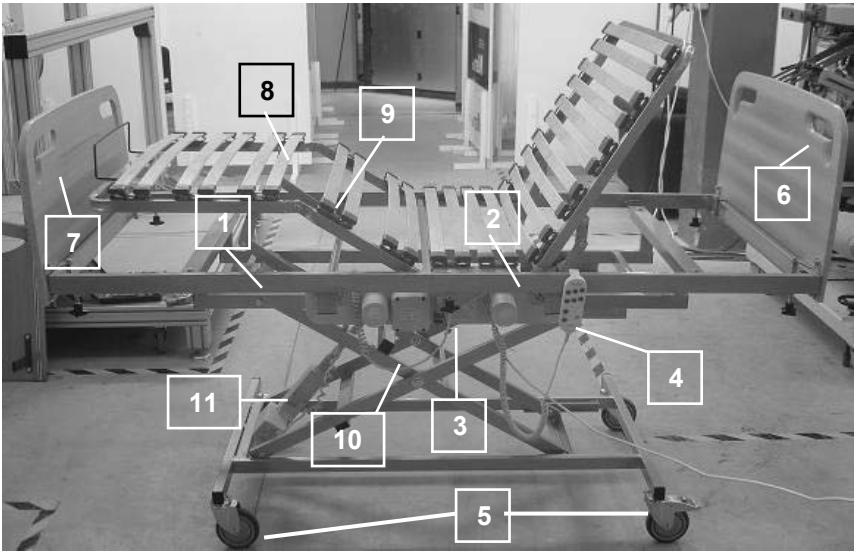
2.1.- COMPONENTES DA CAMA MODELO ZOE



Relação dos componentes da cama:

Nº	Elementos	Referência
	CAMA GERIÁTRICA 90X190	C 500
1	Estrado da cama - parte 1	C500-1
2	Estrado da cama - parte 2	C500-2
3	Motor	C500-3
4	Comando	C500-4
nd	Pilha tipo 9V	Comercial
5	Pés reguláveis em altura	C500-5
6	Cabeceira	C500-6
7	Peseiro	C500-7
8	Ripas	C500-8
9	Suporte de ripas	C500-9

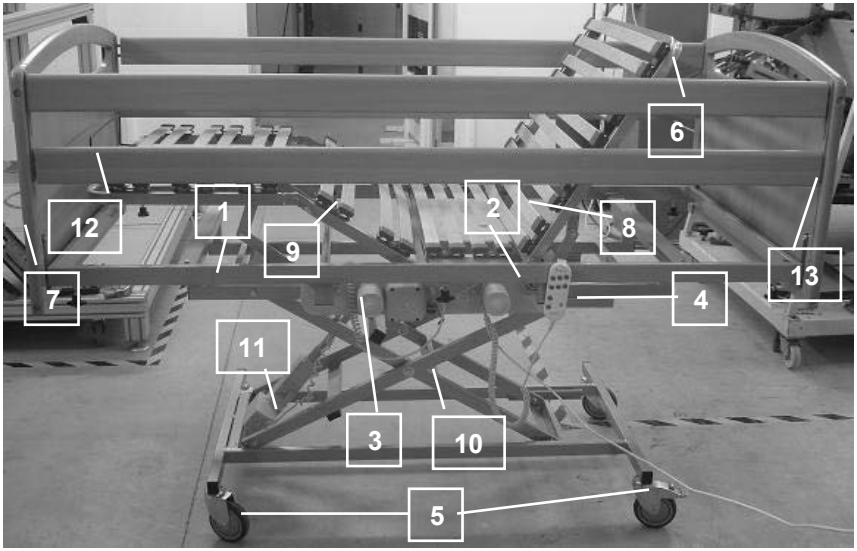
2.2.- COMPONENTES CAMA MODELO AITANA



Relação dos componentes da cama:

Nº	Elementos	Referência
	CAMA GERIÁTRICA 90X190	C 501
1	Estrado da cama - parte 1	C500-1
2	Estrado da cama - parte 2	C500-2
3	Motor	C501-3
4	Comando	C501-4
nd	Pilha tipo 9V	Comercial
5	Kit de rodas (4 unidades)	C501-5
6	Cabeceira	C500-6
7	Peseiro	C500-7
8	Ripas	C500-8
9	Suporte de ripas	C500-9
10	Mecanismo elevador de travões independentes	C501-10
11	Actuador do mecanismo elevador	C501-11

2.3.- COMPONENTES CAMA MODELO ADRIANA



Relação dos componentes da cama:

Nº	Elementos	Referência
	CAMA GERIÁTRICA 90X190	C 502
1	Estrado da cama - parte 1	C500-1
2	Estrado da cama - parte 2	C500-2
3	Motor	C501-3
4	Comando	C501-4
nd	Pilha tipo 9V	Comercial
5	Kit de rodas (4 unidades)	C501-5
6	Cabeceira	C502-6
7	Peseiro	C502-7
8	Ripas	C500-8
9	Suporte de ripas	C500-9
10	Mecanismo elevador de travões independentes	C501-10
11	Actuador do mecanismo elevador	C501-11
12	Barra lateral (unidade)	C502-12
13	Suporte de carril (unidade)	C502-13

3.- MONTAGEM

3.1.- MONTAGEM DA CAMA GERIÁTRICA (MODELOS ZOE, AITANA E ADRIANA)

O estrado está dividido em duas partes unidas entre si por tubo telescópico de secção rectangular e botão estriado em cada suporte para união das duas estruturas.

Para proceder à montagem leve em conta as seguintes considerações gerais:

⚠

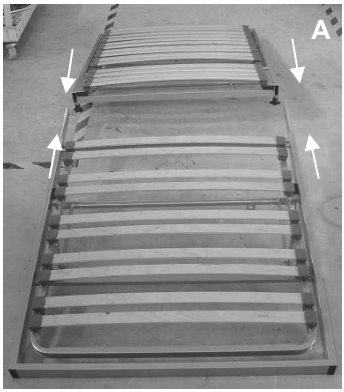
A cama geriátrica deve ser montada por pessoas especializadas ou devidamente formadas.

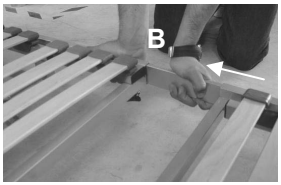
Durante a montagem certifique-se de que:

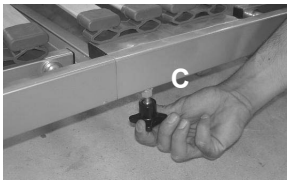
- Os componentes são sempre manipulados com cuidado.
- Os parafusos ou outras peças de fixação estão bem apertados.
- Está protegido contra riscos de esmagamento entre partes da cama e cabeceira/pés/ barras laterais e o mecanismo elevador.
- Retire todos os elementos protectores para transporte e embalagem dos componentes antes de pôr a cama e acessórios em funcionamento. Estes elementos podem ser correias, ataduras ou abraçadeiras. Caso contrário, pode danificar-se o produto.

MONTAGEM DA CAMA:

1. Coloque sobre o chão e frente a frente as duas partes da estrutura do estrado (A) e em seguida encaixe-as (B). Fixe o encaixe apertando o botão estriado (C).

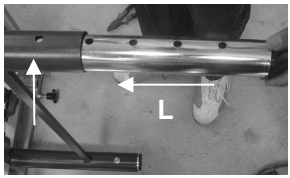


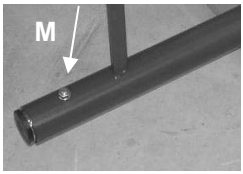




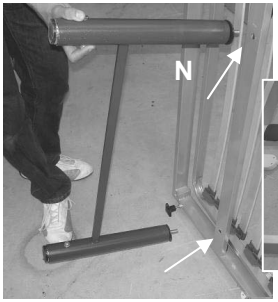
► SE A CAMA FOR MONTADA SOBRE PÉS DE ALTURA REGULÁVEL (MODELO ZOE), faça o seguinte:

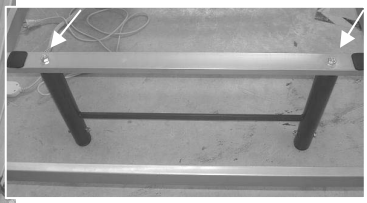
2. Ajuste a altura do pé. Deslizeo tubo telescópico de modo a fazer coincidir o orifício do tubo interior com o exterior do pé até atingir a altura desejada e depois aperte (L e M). Coloque os pés aparafusando-os nos orifícios das barras e aperte com a porca (N).



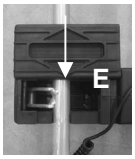


3. Coloque os pés aparafusando-os nos orifícios das barras e aperte com a porca (N).



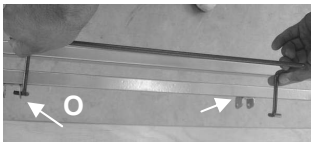


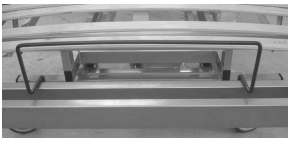
4. Posicione o motor sobre as barras do chassis (D). Fixe o motor a ambas as barras deslizando as tampas de correr das esquinas (E).



5. Ligar à tomada o cabo eléctrico do motor da cama.

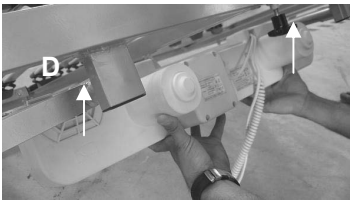
6. Colocar a asa do travão para o colchão nos orifícios da barra do estrado na zona dos “pés” (O).

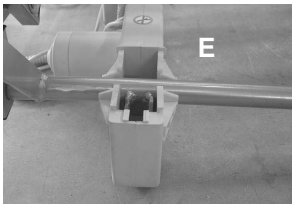


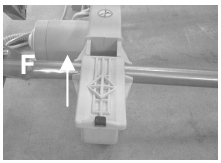


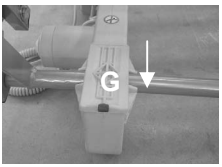
► SE A CAMA FOR MONTADA SOBRE MECANISMO ELEVADOR (MODELOS AITANA E ADRIANA), faça o seguinte:

2. Posicione o motor sobre as barras do chassis (D). Fixe o motor a ambas as barras deslizando as tampas de correr das esquinas (F) e, uma vez introduzidas, fixe-as pressionando o passador vermelho até baixo (G).

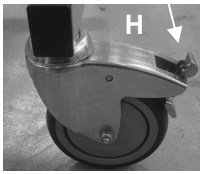


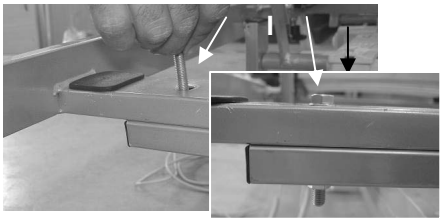


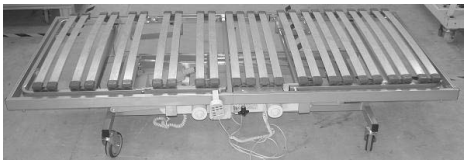




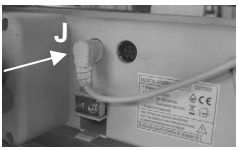
3. Ponha o estrado sobre o mecanismo elevador travado (para bloquear as rodas, posicione o travão na posição mostrada em H) e coloque frente a frente as barras de ambos fazendo coincidir os furos. Insira os parafusos e aperte-os (I).

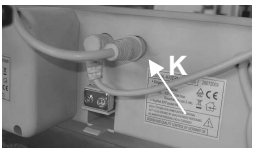




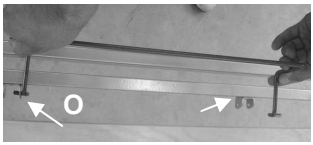


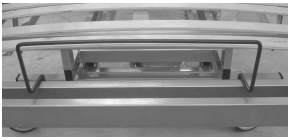
4. Ligar os cabos eléctricos do motor da cama e do mecanismo elevador (J e K).





5. Colocar a asa do travão para o colchão nos orifícios da barra do estrado na zona de “pés” (L).

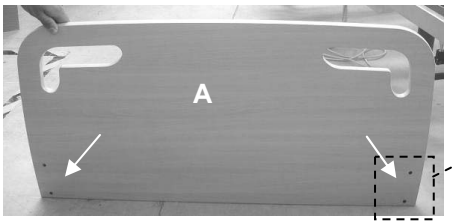


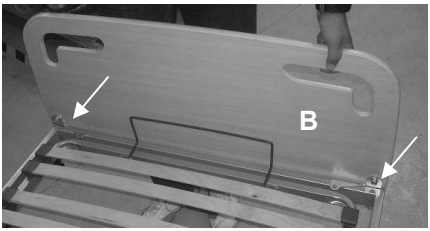


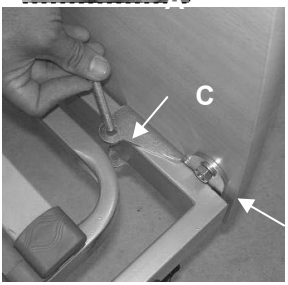
3.2.- MONTAGEM DE ACESSÓRIOS

3.2.1.- Cabeceira e pé Modelos ZOE e AITANA

1. Montam-se as fixações ao pé da cama (A). Insere-se a parte do pé da cama no seu chassis e apertam-se os parafusos (B e C).



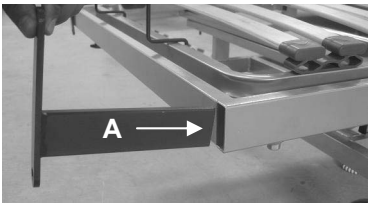


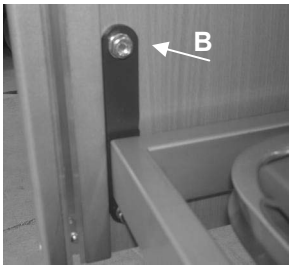


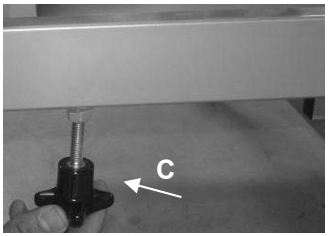
2. Procede-se da mesma maneira para montar a cabeceira.

3.2.2.- Cabeceira, pé e barras laterais - Modelo ADRIANA

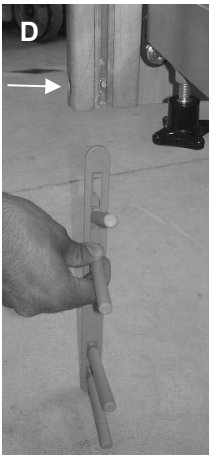
1. Montam-se as fixações da cabeceira na zona da cabeceira do estrado (A). Une-se a cabeceira às fixações por meio de parafusos (B). Fixa-se o encaixe apertando o botão estriado (C).



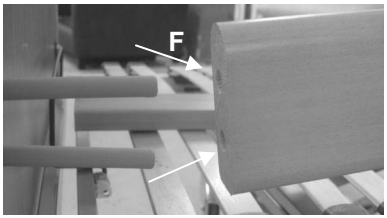


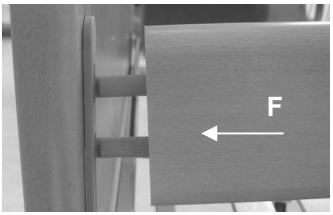


2. Insere-se os suportes de correr com quatro pernos nas guias metálicas da cabeceira, devendo para isso pressionar o botão inferior da lateral da cabeceira para desbloquear a guia e permitir o avanço do suporte (D), levar até à parte superior da guia (E) e bloquear com o botão superior da lateral.

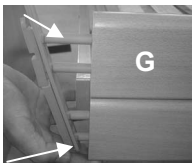


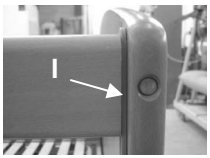
3. Em seguida, insere-se os pernos da cabeceira na trave da barra lateral (F), mantendo o outro extremo do perno (lado do pé da cama) pousado no chão.

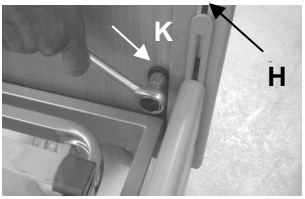




4. Colocar os suportes de correr de quatro pernos no extremo da trave (lado dos pés, G) e introduzir o suporte na guia metálica dos pé da cama (H); deslizar até à parte superior da guia e bloquear com o botão superior lateral (I). Por último, posicionar a trave da cabeceira (J). Uma vez colocadas as barras laterais em posição, ajustar o parafuso do pé da cama (K).







4.- FUNCIONAMENTO

Antes de pôr a cama em funcionamento, leia atentamente estes conselhos e avisos sobre a utilização:

A cama geriátrica está concebida para uso em interior. Não utilizar nem guardar no exterior ou em ambientes húmidos.

Antes de utlilzar a cama, verificar se foram retirados todos os elementos da embalagem e do transporte, tais como correias, ataduras e abraçadeiras. Caso contrário, pode haver danos para o produto.

Não sentar-se sobre os planos de elevação do tronco e pernas quando estes estiverem em posição elevada, nem accioná-los quando neles estiverem pessoas sentadas.

⚠ Não deve haver objectos nem partes do corpo do utilizador ou de qualquer pessoa próxima na zona dos movimentos das partes móveis da cama e do mecanismo elevador, para que não se interponham entre o estrado, o chassis da cama e o mecanismo elevador. Caso contrário, podem ocorrer esmagamentos ao descer estes elementos.

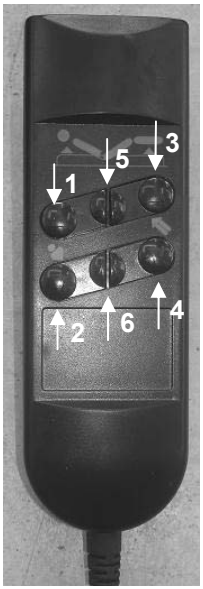
Pode haver risco de esmagamento entre partes da cama e cabeceira/pé/ barras laterais.

Se houver anomalias no funcionamento da cama, verificar se há obstáculo aos movimentos, causado por algum objecto e ver se as ligações ao motor e à tomada eléctrica estão nas posições correctas, etc.

Contactar o distribuidor quando houver:

- Dúvidas na utilização da cama e acessórios.
- Deformação de qualquer parte da cama.
- Qualquer anomaliia no funcionamento da cama.

4.1.- ELEVAÇÃO DE PLANOS DO ESTRADO (MODELO ZOE)



FUNÇÕES DO COMANDO:

1: Zona do tronco para cima
2: Zona do tronco para baixo
3: Zona das pernas para cima
4: Zona das pernas para baixo
5: Zona do tronco e das pernas para cima
6: Zona do tronco e das pernas para baixo

4.1.1.- Elevação-descida do plano do tronco

1. Pressionar o botão (1) para elevar o tronco e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.
2. Pressionar o botão (2) para baixar o plano e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.

4.1.2.- Elevação-descida do plano das pernas

3. Pressionar o botão (3) para elevar as pernas e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.
4. Pressionar o botão (4) para baixar o plano e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.

4.1.3.- Elevação-descida dos planos de tronco e pernas

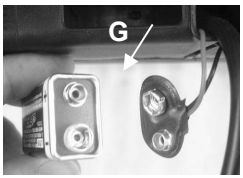
Quando se pretende subir ou descer simultaneamente os planos de tronco ou de pernas:

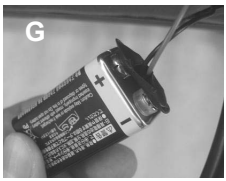
5. Pressionar o botão (5) para elevar os planos de tronco e pernas, mantendo-o premido até se obter a inclinação desejada.
6. Pressionar o botão (6) para baixar os planos de tronco e pernas, mantendo-o premido até se obter a inclinação desejada.

Aviso especial: Em caso de corte de corrente eléctrica, o motor da cama dispõe de uma bateria que permite colocar a cama em posição horizontal. Esta bateria é de utilização única, devendo ser substituída após a sua utilização ou depois de um prolongado período de tempo sem utilização (um ano).

Para ligar a bateria proceda da seguinte maneira:

7. Desligue o motor da tomada de corrente eléctrica. Aceda à zona do motor e ligue os bornes da bateria (G).





A ligação à tomada de alimentação deve fazer-se com uma rede eléctrica que esteja em conformidade com as normas vigentes e corresponder a uma tensão de uso de 230v.

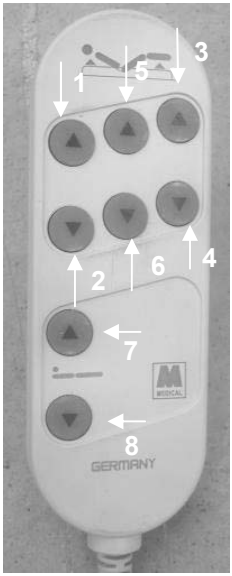
O comando com fio deve pendurar-se ao painel da cabeceira quando não estiver em utilização. Os cabos não devem ficar na zona das peças móveis da cama, tais como a articulação ou os planos de elevação.

⚠

A bateria de reserva não está pensada para o funcionamento contínuo, mas apenas para um caso de emergência. Deverá ser substituída por uma nova, depois de ser utilizada.

Podem ocorrer interferências entre a cama e outros equipamentos eléctricos. Para reduzir ou eliminar essas interferências, deve aumentar a distância entre a cama e os equipamentos ou mesmo desligá-los.

4.2.- ELEVAÇÃO-DESCIDA DE PLANOS DO ESTRADO E DO MECANISMO ELEVADOR (MODELOS AITANA E ADRIANA)



FUNÇÕES DO COMANDO:

1: Zona do tronco para cima
2: Zona do tronco para baixo
3: Zona das pernas para cima
4: Zona das pernas para baixo
5: Zona do tronco e das pernas para cima
6: Zona do tronco e das pernas para baixo
7: Mecanismo elevador para cima
8: Mecanismo elevador para baixo

4.2.1.- Elevação-descida do plano do tronco

1. Pressionar o botão (1) para elevar o tronco e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.
2. Pressionar o botão (2) para baixar o plano e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.

4.2.2.- Elevação-descida do plano das pernas

3. Pressionar o botão (3) para elevar as pernas e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.
4. Pressionar o botão (4) para baixar o plano e mantê-lo premido até se obter a inclinação desejada.

4.2.3.- Elevação-descida dos planos de tronco e pernas

Quando se pretende subir ou descer simultaneamente os planos de tronco ou de pernas:

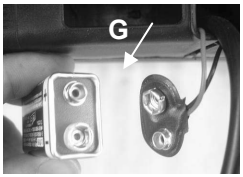
5. Pressionar o botão (5) para elevar os planos de tronco e pernas, mantendo-o premido até se obter a inclinação desejada.
6. Pressionar o botão (6) para baixar os planos de tronco e pernas, mantendo-o premido até se obter a inclinação desejada.

4.2.4.- Elevação-descida do mecanismo elevador

7. Pressionar o botão (7) para elevar a altura da cama com o mecanismo elevador, mantendo-o premido até se obter a altura desejada.
8. Pressionar o botão (8) para baixar a cama, mantendo-o premido até se obter a altura desejada.

Aviso especial: Em caso de corte de corrente eléctrica, o motor da cama dispõe de uma bateria que permite colocar a cama em posição horizontal. Esta bateria é de utilização única, devendo ser substituída após a sua utilização ou depois de um prolongado período de tempo sem utilização (um ano). Para ligar a bateria proceda da seguinte maneira:

9. Desligue o motor da tomada de corrente eléctrica. Aceda à zona do motor e ligue os bornes da bateria (G).



⚠

A ligação à tomada de alimentação deve fazer-se com uma rede eléctrica que esteja em conformidade com as normas vigentes e corresponder a uma tensão de uso de 230v.

O comando com fio deve pendurar-se ao painel da cabeceira quando não estiver em utilização. Os cabos não devem ficar na zona das peças móveis da cama, tais como a articulação ou os planos de elevação.

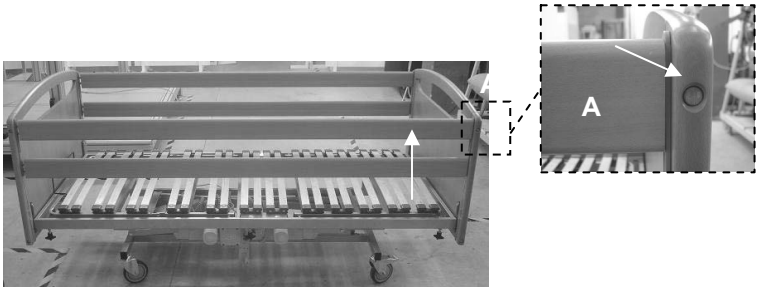
A bateria de reserva não está pensada para o funcionamento contínuo, mas apenas para um caso de emergência. Deverá ser substituída por uma nova, depois de ser utilizada.

Podem ocorrer interferências entre a cama e outros equipamentos eléctricos. Para reduzir ou eliminar essas interferências, deve aumentar a distância entre a cama e os equipamentos ou mesmo desligá-los.

4.3.- ELEVAÇÃO-DESCIDA DAS BARRAS LATERAIS (MODELO ADRIANA)

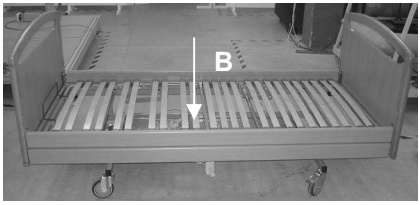
4.3.1.- Elevação das barras laterais

1. Com as duas mãos e por meio do botão superior da lateral (A), elevar a trave superior para cima, na cabeceira, até que se prenda. Repetir a mesma operação no pé da cama.



4.3.2.- Descida da barra lateral

2. Levantar a trave superior com uma mão e com a outra pressionar o botão superior da lateral da cabeceira (A, foto de cima) e empurrar para baixo a barra lateral (B). Repetir a mesma operação no pé da cama.



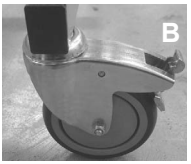
⚠ O posicionamento incorrecto das barras laterais pode ser prejudicial à segurança ou causar falhas.

4.4.- DESLOCAÇÃO DA CAMA GERIÁTRICA (MODELOS AITANA E ADRIANA)

A cama geriátrica sobre mecanismo elevador dispõe de quatro rodas para deslocação, duas delas com travão independente, uma na parte traseira e outra na dianteira e cruzada com a anterior (extremo oposto).

Para proceder ao bloqueio-desbloqueio deverá:

1. Para travar a cama, mudar a patilha da roda para a posição (B). Para desbloquear, posicioná-la novamente em (A).



5.- LIMPEZA E MANUTENÇÃO

5.1.- LIMPEZA

Recomenda-se limpar a cama com água morna e com a ajuda de uma esponja, pano ou escova suave. Pode-se usar água e detergente para a limpeza de peças metálicas. Seque a cama depois de a limpar.

⚠	Antes da limpeza: Desligue a alimentação eléctrica e posicione a cama de maneira a facilitar a limpeza dos componentes. Não utilize líquidos abrasivos nem escovas duras. Não use vapor nem submersão para a limpeza, uma vez que isso pode danificar os componentes. Antes de a cama ser novamente posta em funcionamento, todas as peças devem estar completamente secas.

5.2.- MANUTENÇÃO

Deve fazer uma vistoria à cama geriátrica pelo menos uma vez por ano e aos elementos a seguir referidos.

- Ligações eléctricas.
- Desgaste, corte ou deterioração dos cabos eléctricos.
- Estado e funcionamento do comando à distância.
- Estado e funcionamento dos planos de elevação do estrado.
- Estado e funcionamento do mecanismo elevador.
- Estado e fixação das articulações.
- Estado da montagem da estrutura da cama e do mecanismo elevador.
- Estado dos acessórios (barras laterais, etc.) como, por exemplo, o funcionamento do botão de bloqueio/desbloqueio.
- Eficácia dos travões.
- Viragem e rotação das rodas.
- Estado do revestimento das peças metálicas da estrutura, fixações, etc).

- Estado da superfície dos painéis da cabeceira e pés, assim como das barras laterais, etc.).
- Estado das peças plásticas (fixações, etc.).

⚠ A manutenção da cama geriátrica não pode ser realizada por pessoas que não tenham recebido formação adequada.

Em caso de dúvida sobre a manutenção, contactar o distribuidor.

6.- ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

6.1.- CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Os motores da cama geriátrica e do mecanismo elevador têm as seguintes características:

- Classe de protecção: Classe II.
- Grau de protecção contra a penetração de líquidos: IP 20.
- Tensão: 230 V.
- Frequência: 50 Hz.
- Tensão do controlo remoto: 24 V DC.
- Tempo máximo de funcionamento contínuo de 50 VA: ED 15% 2 minutos (motores da cama) e ED 10% 6 minutos (motor do mecanismo elevador).
- Força máxima: 2x 3500 N / 2 x 4500 N.
- Utilização do produto: Interior.

Equipamento auxiliar para descida dos planos da cama em caso de corte da alimentação eléctrica:

- Bateria de magnésio de 9 V.

6.2.- PESO E DIMENSÕES

Não utilize esta cama se a altura, largura ou peso do doente estiver para além dos limites de utilização recomendados. Podem daí resultar lesões para o doente e danos para o produto.

- Altura do doente: entre 140 e 190 cm.
- Largura máxima do doente: 90 cm:
- Peso máximo do doente: 135 Kg.

Com esta cama não devem utilizar-se colchões susceptíveis de se adaptarem à articulação do leito. Existem colchões adequados que podem opcionalmente ser fornecidos pelo fabricante.

Recomendações para as medidas e peso do colchão (cm):

- Largura - Mínima: 80-90; Máxima: 94.
- Comprimento do colchão - Mínimo: 190; Máximo: 194.
- Altura do colchão - Mínimo: 13; Máximo: 18.
- Peso do colchão: aproximadamente entre 10 e 20 Kg.

Os pesos de referência das camas são os seguintes:

MODELO ZOE		
Nome do elemento	Código elemento	Peso elemento (Kg)
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	30,7
ESTRADO DA CAMA - Parte 1	CG90/2-1	14,3
ESTRADO DA CAMA - Parte 2	CG90/2-1	16,4
PÉS REGULÁVEIS EM ALTURA	PR1	5,0
CABECEIRA E PÉ COM FIXAÇÕES		
Cabeceira	CA90/1	7,2
Peseiro	PI90/1	6,7

MODELO AITANA		
Nome do elemento	Código elemento	Peso elemento (Kg)
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	30,7
ESTRADO DA CAMA - Parte 1	CG90/2-1	14,3
ESTRADO DA CAMA - Parte 2	CG90/2-1	16,4
MECANISMO ELEVADOR DE TRAVÕES INDEPENDENTES	CEFI1	34,8
CABECEIRA E PÉ COM FIXAÇÕES		
Cabeceira	CA90/1	7,2
Peseiro	PI90/1	6,7

MODELO ADRIANA		
Nome do elemento	Código elemento	Peso elemento (Kg)
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	30,7
ESTRADO DA CAMA - Parte 1	CG90/2-1	14,3
ESTRADO DA CAMA - Parte 2	CG90/2-1	16,4
MECANISMO ELEVADOR DE TRAVÕES INDEPENDENTES	CEFI1	34,8
CABECEIRA E PESEIRO COM BARRAS LATERAIS MADEIRA+ FIXAÇÕES		
Cabeceira	CA90/2	8,9
Peseiro	PI90/2	8,9
Barra lateral	BAMA1	10.0

As dimensões de referência das camas são as seguintes:

MODELO ZOE					
Elementos		Dimensões (mm)			
Nome do elemento	Código elemento	Comprimento	Largura	Altura	Ângulo
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	1900	900	173	-
ESTRADO DA CAMA - Parte 1	CG90/2-1	997	900	173	Sec.Tronco: 70º
ESTRADO DA CAMA - Parte 2	CG90/2-1	1163	900	173	Sec. Superior perna: 30º Sec. Inferior perna: 20º
MECANISMO ELEVADOR DE TRAVÕES INDEPENDENTES	CEFI1	1385	790	mín.=355 máx.=800	-
		Comprimento	Diâmetro	Alturas	Ângulo
PÉS REGULÁVEIS EM ALTURA	PR1	720	50,50	h_0 mín.=363 h_1=417 h_2=468 h_3=521 h_4 máx=573	-
		Comprimento	Largura	Altura	Ângulo
Cabeceira	CA90/2	1016	192	665	-
Peseiro	PI90/2	1016	192	665	-

MODELO AITANA					
Elementos		Dimensões (mm)			
Nome do elemento	Código elemento	Comprimento	Largura	Altura	Ângulo
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	1900	900	173	-
ESTRADO DA CAMA - Parte 1	CG90/2-1	997	900	173	Sec.Tronco: 70º
ESTRADO DA CAMA - Parte 2	CG90/2-1	1163	900	173	Sec. Superior perna: 30º Sec. Inferior perna: 20º
MECANISMO ELEVADOR DE TRAVÕES INDEPENDENTES	CEFI1	1385	790	mín.=355 máx.=800	-
CABECEIRA E PESEIRO COM FIXAÇÕES					-
Cabeceira	CA90/2	1016	192	665	-

Peseiro	PI90/2	1016	192	665	-

MODELO ADRIANA					
Elementos		Dimensões (mm)			
Nome do elemento	Código elemento	Comprimento	Largura	Altura	Ângulo
CAMA GERIÁTRICA 90X190	CG90/2	1900	900	173	-
ESTRADO DA CAMA - Parte 1	CG90/2-1	997	900	173	Sec.Tronco: 70º
ESTRADO DA CAMA - Parte 2	CG90/2-1	1163	900	173	Sec. Superior perna: 30º Sec. Inferior perna: 20º
MECANISMO ELEVADOR DE TRAVÕES INDEPENDENTES	CEFI1	1385	790	mín.=355 máx.=800	-
CABECEIRA E PESEIRO COM BARRAS LATERAIS MADEIRA+ FIXAÇÕES					-
Cabeceira	CA90/2	1016	192	665	-
Peseiro	PI90/2	1016	192	665	-
Barra lateral	BAMA1	1940	28	h trave= 90 H máxima elevada = 300 (sendo 150 a altura do colchão)	-
Distância entre os suportes da barra lateral (mm)		-	-	86,72	-

Temperatura e humidade de armazenagem

Temperatura de armazenagem: Mín: -40ºC Máx: 65ºC
Humidade de armazenagem: Mín:5% Máx: 95%

Eliminação

De acordo com as leis e regulamentos locais, o símbolo indicado abaixo significa que o seu produto não deve ser eliminado juntamente com os lixos domésticos. Quando este produto chega ao fim da sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem de um produto eliminado ajuda a preservar os recursos naturais e protege o ambiente.
Conforme as recomendações referidas, deve verificar a propriedade legal do produto antes de o eliminar.

NOTAS

Sello del comercio

Nuestros productos están en constante proceso de mejora, por lo que Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar el diseño de los mismos y las especificaciones indicadas sin previo aviso.

Os nossos produtos estão em constante processo de melhorias, pelo que, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar o desenho dos mesmos e as especificações indicadas sem aviso prévio.

Rev.00-Julio/2010